Porównanie tłumaczeń Liczb 13:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Poszli więc\* i wyszpiegowali tę ziemię, od pustyni Syn aż po Rechob,\*\* aż do wejścia do Chamat.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Wg PS: Udali się więc i przyszli, וַיָבֹאּו וַיֵלִכּו . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Rechob : ok. 76 km na pn od Damaszku. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) do wejścia do Chamat, לְבֹא חֲמָת , lub: przy Lebo-Chamat, niedaleko źródeł rzeki Orontos, tj. przebyli w sumie ok. 350 km. [↑](#footnote-ref-4)